



Rada  
Evropské unie

Brusel 18. dubna 2018  
(OR. en)

---

---

**Interinstitucionální spis:  
2018/0094 (NLE)**

---

---

**7966/18  
ADD 10**

**WTO 70  
SERVICES 19  
COASI 87**

## **NÁVRH**

---

Odesílatel:	Jordi AYET PUIGARNAU, ředitel, za generálního tajemníka Evropské komise
Datum přijetí:	18. dubna 2018
Příjemce:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2018) 197 final - ANNEX 8
Předmět:	PŘÍLOHA návrhu rozhodnutí Rady o podpisu Dohody o volném obchodu mezi Evropskou unií a Singapurskou republikou jménem Evropské unie

---

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2018) 197 final - ANNEX 8.

---

Příloha: COM(2018) 197 final - ANNEX 8



V Bruselu dne 18.4.2018  
COM(2018) 197 final

ANNEX 8

## **PŘÍLOHA**

**návrhu rozhodnutí Rady**

**o podpisu Dohody o volném obchodu mezi Evropskou unií a Singapurskou republikou  
jménem Evropské unie**

**ZÁSADY PLATNÉ PRO JINÉ SUBVENCE**

1. V zásadě by smluvní strana neměla udělovat jiné subvence související s obchodem zbožím a poskytováním služeb než ty, které jsou uvedeny v článku 11.7 (Zakázané subvence), pokud se dotýkají nebo by se mohly dotýkat obchodu kterékoli ze smluvních stran.
  
2. Aniž je dotčen odstavec 1, smluvní strana smí udělit následující subvence, jsou-li nezbytné k dosažení cíle veřejného zájmu a pokud je výše dotčené subvence omezena na minimální částku nutnou k jeho dosažení a její dopad na obchod druhé smluvní strany je malý:
  - a) subvence sociální povahy udílené jednotlivým spotřebitelům, pokud jsou takové subvence udíleny bez diskriminace, pokud jde o původ dotčených výrobků;
  
  - b) subvence k nápravě škod způsobených přírodní pohromou nebo mimořádnými okolnostmi;
  
  - c) subvence na podporu hospodářského rozvoje v oblastech s neobvykle nízkou životní úrovní nebo se závažnou mírou nezaměstnanosti;

- d) subvence na nápravu závažných narušení hospodářství některé ze smluvních stran;
- e) subvence ke zjednodušení rozvoje některých hospodářských činností nebo některých hospodářských odvětví, nemá-li taková pomoc vliv na obchodní podmínky kterékoli ze smluvních stran ani na hospodářskou soutěž mezi smluvními stranami<sup>1</sup>;
- f) subvence pro společnosti pověřené poskytováním jasně definovaných služeb obecného hospodářského zájmu, jsou-li tyto subvence omezeny na náklady na poskytování těchto služeb;
- g) subvence na podporu kultury a zachování kulturního dědictví, pokud tyto subvence nemají vliv na podmínky obchodu kterékoli smluvní strany a na hospodářskou soutěž mezi smluvními stranami, nebo
- h) subvence na podporu provádění významného projektu regionálního či dvoustranného zájmu.

---

---

<sup>1</sup> Do této kategorie lze zahrnout mimo jiné subvence na jasně definované účely výzkumu, vývoje a inovací, subvence na vzdělávání nebo tvorbu pracovních míst, subvence pro účely ochrany životního prostředí a subvence pro malé a střední podniky, jež jsou definovány jako podniky zaměstnávající méně než 250 osob.